

PROGRAMA DE DISCIPLINA
MESTRADO

LINHA DE PESQUISA: LITERATURA, HISTÓRIA E CULTURA

DISCIPLINA: LITERATURA, HISTÓRIA E MEMÓRIA

TÍTULO DO CURSO: MANIFESTAÇÕES DA LITERATURA INFANTIL E JUVENIL DE GÊNERO NO BRASIL (DÉCADAS 1900 A 1980)

DOCENTE RESPONSÁVEL: PROFA. DRA. CARLA PORTILHO (COM PARTICIPAÇÃO DO PROF. DR. LEONARDO NAHOUN)

DIA/HORÁRIO: QUARTA-FEIRA, 14:00 / 18:00 H

EMENTA

A ideia de livros de gênero de massa para jovens, especialmente narrativas policiais, emerge com a popularização dos romances durante a Revolução Industrial no século XIX e inicialmente utiliza "boys detectives assistentes" para atrair jovens leitores, posteriormente evoluindo para histórias próprias. No Brasil, a recepção da ficção policial se entrelaça com sua apropriação *ad usum Delphini* e a consolidação da literatura infantil no início do século XX. As histórias de Sherlock Holmes, de Conan Doyle, começam a ser publicadas em folhetins em 1905, seguidas por adaptações teatrais, filmes e fascículos. Em 1910, a revista *O Tico-Tico* introduz ao público infantil brasileiro personagens como Holmes e Arsène Lupin, inicialmente como animais antropomorfizados, em histórias ilustradas, publicações pioneiras que culminam na série *Aventuras de Cherloquinho* em 1916 (antes que autores como Thales de Andrade e Monteiro Lobato se firmassem na literatura infantil).

No começo da década de 1970, mais precisamente em 1973, o Brasil viu nascerem duas de suas mais emblemáticas coleções infantojuvenis: a coleção *Vagalume*, da paulista Ática, deixaria como contribuição aos anos 1970 um total de 11 obras editadas, das quais apenas 3 delas inéditas; já no Rio de Janeiro, das prensas da Ediouro, a coleção *Mister Olho*, maior apanhado de literatura de massa para crianças e jovens de nossa história, deixaria, em meia década de existência (1973 a 1979), um legado de 164 livros originais publicados (sem contar traduções ou adaptações) e milhões de exemplares de tiragem, num fenômeno editorial que a história do livro em nosso país mal começou a arranhar.

PROGRAMA

O curso se debruçará sobre as séries originais da coleção *Mister Olho*, criadas em vernáculo pelos autores Carlos Heitor Cony, Hélio do Soveral, Ganymédes José, Gladis N. Stumpf González, Vera Lucia de Oliveira Sarmiento e Carlos Figueiredo, tomando-as como *corpus* de partida de uma exploração que buscará tocar as principais questões teóricas suscitadas pela imbricação entre a literatura infantojuvenil e os mais produtivos gêneros da literatura de massa, visitando ainda as manifestações desta combinação em nosso país desde os anos 1900 até a década de 1980, pouco antes da redemocratização.

BIBLIOGRAFIA

CORPUS FICCIONAL

ANDRADE, Maria Nercinda Siqueira de (sob o pseudônimo de Gotthold Sturlenson). **Saí, o filho das florestas**. São Paulo: Empresa Editora Brasileira, 1935.

BRUSSOLO, Armando (sob o pseudônimo de Edwin Louis) **O navio errante**. São Paulo: Edições e Publicações Brasil, 1935.

CONY, Carlos Heitor Cony (sob os pseudônimos de Lino Fortuna e Altair Boaventura). **Toquinho banca o detetive**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1973.

_____. **Márcia e o mistério das aranhas verdes**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1975.

FIGUEIREDO, Carlos (sob o pseudônimo de José M. Lemos). **Dico e Alice no Triângulo das Bahamas**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1976.

_____; NAHOUM, Leonardo (org.) **Dico e Alice a cavalo nos pampas**. Porto Alegre: AVEC editora, 2022 (1976).

_____; NAHOUM, Leonardo (org.) **Dico e Alice e a aventura no Beluchistão**. Porto Alegre: AVEC editora, 2024 (1977).

_____; NAHOUM, Leonardo (org.) **Dico e Alice e o Rei do Mundo**. Porto Alegre: AVEC editora, 2024 (1977).

GAND, André; CARDOSO, Athos Eichler (org.). **Gil Pitta – Crimes no Rio (contos)**. Brasília: Editora Kiron, 2012 (1931).

GONZÁLEZ, Gladis N. Stumpf. **Gisela e a estatueta da sorte**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1976.

_____. **O caso das doze badaladas da meia-noite**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1977.

_____; NAHOUM, Leonardo (org.). **O segredo do berilo azul**. Porto Alegre: AVEC Editora, 2024 (1978).

_____; NAHOUM, Leonardo (org.). **O segredo da caravana sem rumo**. Porto Alegre: AVEC Editora, 2024 (1978).

GUIDO. Sherlock Holmes contra Arsenio Lupin. In: **O Tico-Tico**. Rio de Janeiro: O Malho, 1910.

LIMA, Vasco; VITORINO, Eduardo; MARINHO, Irineu. **As Aventuras de Cherloquinho**. Rio de Janeiro: Empresa de Romances Populares, 1917.

MENDONÇA, Claudio de (sob o pseudônimo de Caius Martius). **Detetive Barrios (contos)**. In: **Vida Policial**. Rio de Janeiro: 1925-1927.

OLIVEIRA, (Ganymédes José) Santos de. **O caso da mula-sem-cabeça**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1974.

_____. **O caso do rei da casa preta**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1974. Datiloscrito inédito.

_____. **Goiabinha e os ladrões da cooperativa**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1975.

PETRY, Zahyra de Albuquerque. **Coleção Misterinho**. Porto Alegre: Editora Sulina, 1983-1993.

RABELLO, Aristides (sob o pseudônimo de Martinho Corrêa). O mystério do dominó preto. In: **O Comentário**. São Paulo: Veiga de Miranga (ed.), 1926.

SANTOS, Benevenuto Celini dos; NAHOUM, Leonardo (org.). **Mila, o escoteiro detetive**. Porto Alegre: AVEC editora, 2024 (1923-25). No prelo.

SARMENTO, Vera Lúcia de Oliveira (sob o pseudônimo de Juraci Coutinho). **Diana e o segredo das esmeraldas**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1975.

SILVA, Oswaldo. **As viagens maravilhosas do Dr. Alpha aos mundos dos planetas**. Rio de Janeiro: Editora Minna, 2023 (1907).

SOVERAL, Hélio do (sob o próprio nome e os pseudônimos de Luiz de Santiago, Maruí Martins, Gedeão Madureira, Yago Avenir dos Santos e Irani de Castro). **Operação Macaco Velho**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1973.

_____. **Bira e Calunga na floresta de cimento**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1973.

_____. **Os Seis e o mistério dos penhascos**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1975.

_____. **Missão perigosa em Paris**. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1975.

_____; NAHOUM, Leonardo (org.). **Chereta enfrenta os Clóvis**. Porto Alegre: AVEC editora, 2024 (1978).

TORRES, Arthur da Silva. **O Assalto ao Banco Popular**. Rio de Janeiro: Editora do Autor, 1948.

CORPUS FICCIONAL SUPLEMENTAR SUGERIDO:

BRUSSOLO, Armando (sob o pseudônimo de Louis Morrison). **A sala do terror**. São Paulo: Edições e Publicações Brasil, 1935.

SIQUEIRA, José Franco de (sob o pseudônimo de Franklin Lewis). **O crime de Chang-Fu**. São Paulo: Empresa Editora Brasileira, 193?.

SOVERAL, Hélio do; NAHOUM, Leonardo (org.). **O segredo de Ahk-Manethon**. Porto Alegre: AVEC editora, 2020 (1941).

_____; NAHOUM, Leonardo (org.). **A fonte da felicidade**. Porto Alegre: AVEC editora, 2022 (1970).

THOMPSON, James A. **O astro da aventura**. Rio de Janeiro: Suplemento Policial, 1936.

SUPORTE CRÍTICO-TEÓRICO

ALBERGARIA, Lino de. **Do Folhetim à Literatura Infantil**. Belo Horizonte: Editora Lê, 1996.

ALBUQUERQUE, Paulo de Medeiros e. **O mundo emocionante do romance policial**. Rio de Janeiro: F. Alves, 1979.

ANDREW, Lucy. **The British Boy Detective: Origins, Forms, Functions, 1865-1940**. Cardiff: Cardiff University, 2014. Tese de doutorado.

ARROYO, Leonardo. **Literatura Infantil Brasileira**. São Paulo: Melhoramentos, 1990.

ATAIDE, Vicente. **Literatura Infantil & Ideologia**. Curitiba: HD Livros, 1995.

BARTHES, Roland. **O prazer do texto**. São Paulo: Perspectiva, 1977.

BENJAMIN, Walter. Livros infantis antigos e esquecidos. In: **Obras Escolhidas – Volume 1. Magia e Técnica, Arte e Política. Ensaio Sobre Literatura e História da Cultura**. São Paulo: Brasiliense, 2012.

BLOOM, Clive. **Cult fiction: popular readings and pulp theory**. Nova York: St. Martin's Press, 1996.

CANDIDO, Antonio. **Literatura e Sociedade**. São Paulo: Publifolha, 2000.
_____. **Recortes**. Rio de Janeiro: Ouro sobre Azul, 2004.

CARPEAUX, Otto Maria. Destino do romance policial. In: _____. **Ensaio reunidos: 1942-1978, vol. I**. Rio de Janeiro: Topbooks, 1999.

CAWELTI, John. **Adventure, Mystery, and Romance: Formula Stories as Art and Popular Culture**. Chicago: University of Chicago Press, 1976.

CECCANTINI, João Luís; GALVÃO, Eliane; VALENTE, Thiago Alves (org.). **Literatura infantil e juvenil na fogueira**. Belo Horizonte: Aletria Editora, 2024.

COELHO, Nelly Novaes. **Panorama Histórico da Literatura Infantil/Juvenil**. São Paulo: Ática, 1991.

ECO, Umberto. **O super-homem de massa**. São Paulo: Perspectiva, 1991.
_____. **Apocalípticos e integrados**. São Paulo: Perspectiva, 2008.

EL FAR, Alessandra. **Páginas de sensação – Literatura popular e pornográfica no Rio de Janeiro (1870-1924)**. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.

FOUCAULT, Michel. **O que é um autor?** Portugal: Veja / Passagens, 2002.

GONÇALVES, Dircilene Fernandes. **O tradutor imaginário: pseudotradução – um encontro secular entre tradução e literatura**. São Paulo: USP, 2015. Tese de doutorado.

KOTHE, Flávio. **A narrativa trivial**. Brasília: Editora Universidade de Brasília, 1994.

LAJOLO, Marisa; ZILBERMAN, Regina. **Um Brasil para crianças: para conhecer a literatura**

infantil brasileira: história, autores e textos. São Paulo: Global, 1986.

LIMA, Luiz Costa. Introdução. In: _____ (org.) **Teoria da Cultura de Massa.** 1969.

LINS, Álvaro. **No mundo do romance policial.** Rio de Janeiro: Serviço de Documentação do Ministério da Educação e Saúde, 1953.

MEIRELES, Cecília. **Problemas de literatura infantil.** São Paulo: Summus, 1979.

MENNA, Ligia. **A literatura infantil além do livro.** Rio de Janeiro: Bonecker, 2019.

MEYER, Marlyse. **Folhetim: uma história.** São Paulo: Companhia das Letras, 1996.

MORIN, Edgar. **Cultura de massas no séc. XX.** Rio de Janeiro: Forense, 1969.

MOURALIS, Bernard. **As contra-literaturas.** Coimbra: Livraria Almedina, 1982.

MURCH, Alma E. **The development of the detective novel.** Londres: P. Owen, 1958.

NASCIMENTO, Adalson de Oliveira. **Sempre Alerta! O Movimento Escoteiro no Brasil e os projetos nacionalistas de educação infanto-juvenil (1910-1945).** Belo Horizonte: UFMG, 2004. Dissertação de mestrado.

NAHOUM, Leonardo. **Histórias de detetive para crianças: Ganymédes José e a série *Inspetora* (1974-1988).** Niterói: Eduff, 2017.

_____. **Livros de bolso infantis em plena ditadura militar: a coleção *Mister Olho* (1973-1979) em números, perfis e análises.** Porto Alegre: AVEC editora, 2022.

_____. Posfácio. In: **A fonte da felicidade.** Porto Alegre: AVEC editora, 2022.

_____. A Empresa Editora Brasileira e sua coleção de “grandes romances policiais”: brasileiros escrevendo literatura detetivesca nos anos 1930 sob a égide do pseudônimo anglo-saxão? In: PORTILHO, Carla; RIBAS, Maria Cristina; SASSE, Pedro (org.) **Investigação e crime em perspectiva intermediária.** Rio de Janeiro: Acaso Cultural, 2022.

NODELMAN, Perry. **Somos mesmo todos censores?** São Paulo: Solisluna editora, 2020.

PAES, José Paulo. Por uma literatura brasileira de entretenimento (ou: O mordomo não é o único culpado). In: _____. **A aventura literária: ensaios sobre ficção e ficções.** São Paulo: Companhia das Letras, 1990.

PERRONE-MOISÉS, Leyla. Apresentação. In: **Mutações da literatura no séc. XXI.** Companhia das Letras: São Paulo, 2016.

PESCLEVI, Gabriela. **Libros que muerden – Literatura infantil y juvenil censurada durante la última dictadura cívico-militar, 1974-1983.** Buenos Aires: Biblioteca Nacional, 2014.

PORTILHO, Carla; MILLER, Marcela; SASSE, Pedro (org.). **Primeiras pistas – as origens críticas da narrativa criminal.** Rio de Janeiro: Acaso Cultural, 2021.

PRIESTMAN, Martin (Org.). **The Cambridge Companion to Crime Fiction.** Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

REIMÃO, Sandra Lúcia. **O que é romance policial.** [Col. Primeiros Passos, 109]. São Paulo: Brasiliense, 1983.

_____. **Repressão e resistência: censura a livros na ditadura militar.**

São Paulo: EDUSP, 2011.

ROCHA, João Cezar de Castro. **Por uma esquizofrenia produtiva**. Chapecó: Argos, 2015.

SANT'ANA, Moacir Medeiros de. **Hildebrando de Lima e o romance policial brasileiro**. Maceió: Arquivo Público de Alagoas, 1984.

SASSE, Pedro. **As narrativas criminais na literatura brasileira**. Niterói: Instituto de Letras, 2019. Tese de doutorado.

SINGER, Ben. Modernidade, hiperestímulo e o início do sensacionalismo popular. In: **O cinema e a invenção da vida moderna** (org. Leo Charney e Vanessa Schwartz). São Paulo: Cosac Naify, 2007.

SOARES, Gabriela Pellegrino; RAFFAINI, Patricia Tavares (org.). **Livros infantis velhos & esquecidos**. São Paulo: Publicações BBM, 2022.

SODRÉ, Muniz. **Teoria da Literatura de Massa**. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1978.

SODRÉ, Nelson Werneck. **História da literatura brasileira: seus fundamentos econômicos**. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1976.

SOSA, Jesualdo. **A literatura infantil: ensaio sobre a ética, a estética e a psicopedagogia da literatura infantil**. São Paulo: Cultrix, 1978.

SÜSSEKIND, Flora. **Literatura e vida literária – polêmicas, diários & retratos**. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1985.

TODOROV, Tzvetan. Tipologia do romance policial. In: _____. **As estruturas narrativas**. São Paulo: Perspectiva, 2003.

_____. **A literatura em perigo**. Rio de Janeiro: DIFEL, 2014.

ZILBERMAN, Regina; MAGALHÃES, Ligia Cademartori. **Literatura Infantil: Autoritarismo e Emancipação**. São Paulo: Ática, 1984.

Observações:

1. Nas semanas de maior demanda de leitura, os textos serão previamente divididos entre os cursistas, que serão instados a comentá-los em classe como base para as discussões.
2. Os alunos inscritos no curso devem preferencialmente ser capazes de ler e compreender textos críticos e teóricos em inglês, embora estes não sejam o foco do curso e apareçam apenas pontualmente ao longo das aulas.
3. Uma parte dos textos estará à disposição em pdf, e será enviado por e-mail ou compartilhada via drive virtual.